

---

---

INDEX 2016-2017

---

---



**INDEX  
DES JOURNAUX DE  
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
2016-2017**

---

**A**

**Accueil de dignitaires ou d'invités**, 31, 33, 34, 60, 106, 155, 163.

**Adresse**

En réponse au discours de S.H. la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session, motion proposée et appuyée, 22 ; débat et ajournement du débat, 23 ; reprise du débat, 30, 32, 35, 44, 48 ; ajournement du débat, 30, 33, 36, 45, 49 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, ordre de grosse et de remise, constitution du comité chargé de remettre l'adresse, 58 ; réponse de la lieutenant-gouverneure, 115.

**Ajournement de la Chambre**, 53, 99, 103, 121, 155, 194.

**B**

**Budget**

Motion 16, portant que la Chambre approuve le budget de capital. Avis, 76 ; proposition, débat, adoption de la motion, 91.

Motion 19, portant que la Chambre approuve le budget principal. Avis, 90 ; proposition, débat, ajournement du débat, 104 ; reprise du débat, 107, 108, 114, 117, 118 ; ajournement du débat, 107, 109, 114, 117, 118 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, 120.

**C**

**Comité des subsides**

Formation en comité des subsides, 91, 92, 120.

**Comités permanents**

Administration de l'Assemblée législative

Modification de la composition, 111.

Comptes publics

Modification de la composition, 112, 194.

Corporations de la Couronne

Modification de la composition, 111, 194.

Modification des lois

Premier rapport, 88 ; motion d'adoption, 89 ; modification de la composition, 111, 194.

Politique économique

Premier rapport, 61 ; motion d'adoption 62 ; deuxième rapport, motion d'adoption, 75 ; troisième rapport, motion d'adoption 83 ; quatrième rapport, 87 ; motion d'adoption, 88 ; cinquième rapport, 100 ; motion d'adoption, 101 ; modification de la composition, 111 ; sixième rapport, 139 ; motion d'adoption, 140 ; septième rapport, 158 ; motion d'adoption,

159 ; huitième rapport, motion d'adoption, 165 ; neuvième rapport, motion d'adoption, 181 ; dixième rapport, 186 ; motion d'adoption, 187 ; onzième rapport, motion d'adoption, 190 ; douzième rapport, motion d'adoption, 193.

Politique sociale

Modification de la composition, 112.

Prévisions et politique budgétaires

Modification de la composition, 111 ; premier rapport, 166 ; motion d'adoption, 174.

Procédure, privilèges et hauts fonctionnaires de l'Assemblée

Modification de la composition, 112, 194.

Projets de loi d'intérêt privé

Modification de la composition, 112 ; premier rapport, 159 ; motion d'adoption, 160.

**Comité spécial**

Cannabis

Constitution (motion 31), 182 ; rapport définitif, 206.

**Consentement unanime accordé**

Pour prolonger la période des questions orales, 24.

Pour passer à l'étude des affaires émanant de l'opposition sur-le-champ, 37.

Pour continuer de siéger une fois venue l'heure de la pause du midi, 37, 125.

Pour suspendre la séance, 53.

Pour proposer une motion sans préavis, 67, 68, 69, 76, 111, 175, 182, 190, 194, 203.

Pour prolonger la pause du midi, 77.

Pour modifier l'ordre des déclarations de condoléances et de félicitations, 100.

Pour ajourner la Chambre, 103.

Pour étudier une motion, 128.

Pour qu'un projet de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire soit lu une deuxième fois, 160.

Pour qu'un projet de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire soit renvoyé au Comité permanent de la politique économique, 160.

Pour modifier l'ordre des affaires émanant de l'opposition, 163.

Pour que des projets de loi d'intérêt public et d'initiatives ministérielle et parlementaire soient lus une troisième fois sur-le-champ, 195.

**Consentement unanime refusé**

Pour prolonger la période des questions orales, 158.

Pour que des projets de loi soient lus une troisième fois, 195.

## D

**Décisions** (président de la Chambre, sa suppléance, présidence des comités)

Statue que le premier ministre n'est pas tenu d'informer la Chambre de son refus de répondre aux questions qui lui ont été posées pendant les questions orales, 37.

Statue que le gouvernement a le pouvoir discrétionnaire de décider quel ministre répond aux questions, 46.

Statue que les propos d'un député doivent porter sur la question à l'étude, 54.

Statue que la question soulevée ne constitue pas de prime abord une violation de privilège, 65.

Statue sur l'emploi de langage non parlementaire, 94, 95, 98, 107, 108, 110, 117, 123, 125, 127, 136, 139, 142, 155, 158, 165.

Statue que les parlementaires doivent s'abstenir de prendre des photos à la Chambre, 108.

Statue sur l'allusion à l'absence d'un député, 133.

Statue qu'une motion d'ajournement peut faire l'objet d'un débat qui se limite à un représentant de chaque parti, chaque député disposant d'au plus 10 minutes, 155.

Statue que la question de privilège est réglée, 189.

**Dépôt de documents****L'hon. M. Doucet**

Accord de règlement entre la province du Nouveau-Brunswick et Enbridge Gaz Nouveau-Brunswick, 31.

Contrat de concession générale modifié et mis à jour entre la province du Nouveau-Brunswick, Enbridge Gaz Nouveau-Brunswick, Enbridge Energy Distribution et Enbridge, 31.

Correspondance datée du 8 novembre 2016 et échangée entre Gregory G. Harding, au nom de la province du Nouveau-Brunswick, et David Duncan Young, 31.

**L'hon. M. Horsman**

*Promesses rompues : l'histoire de Juli-Anna — Rapport de l'ombudsman et défenseur des enfants et de la jeunesse*, 139.

*Sommaire des recommandations des examens des décès d'enfants, du Comité de l'examen des décès d'enfants, et du Défenseur des enfants et de la jeunesse de 1996 à 2017*, 139.

**L'hon. M<sup>me</sup> Rogers**

*Écouter et obtenir des résultats : Budget 2017-2018 : Emplois. Éducation. Santé.*, 104.

*Perspectives économiques 2017-2018*, 104.

**L'hon. M. Rousselle**

*La transition vers une économie à faibles émissions de carbone : Le plan d'action sur les changements climatiques du Nouveau-Brunswick*, 67.

**Discours du trône**

Ouverture, 2.  
Prorogation, 217.

**G****Greffier adjoint**

Donne lecture du titre des projets de loi devant être sanctionnés, 156.

**Greffier adjoint suppléant**

Donne lecture du titre des projets de loi devant être sanctionnés, 101, 203.

**Greffier de l'Assemblée législative**

Annonce la sanction royale, 102, 157, 205.  
Annonce la prorogation, 218.

**H**

**Hommages ou condoléances**, 29, 37, 98, 101, 106, 146.

**L****Langage non parlementaire**

Propos indéterminés, 94, 98, 158 ; « criminels », 95 ; « ministre des Finances raté », 108, 125 ; « mentir », « mensonges », 108 ; « deux poids, deux mesures », 110 ; « menteur », 117 ; « corrompu », 123 ; « ne pas s'en tenir aux faits », 127 ; « induire en erreur », « induit en erreur », 136 ; « fausse route », 139 ; « voler », 142 ; « prendre la parole et dire la vérité », 155 ; « déclaration frauduleuse », « manoeuvre frauduleuse », 165.

**Lieutenante-gouverneure**

Communication du budget de capital pour 2017-2018, 91.  
Communication du budget principal pour 2017-2018, 104.  
Communication du supplément au budget de capital pour 2017-2018, 104.  
Communication du volume I du budget supplémentaire pour 2015-2016, 90.  
Déclaration à la Chambre, 217.  
Discours du trône, 2.  
Prorogation de la Chambre, 217.  
Réponse à l'adresse, 115.  
Sanction royale, 102, 157, 204, 205.

**M****Motions de fond**

- 1 M. Higgs. Motion exhortant le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance à assumer la responsabilité de la crise dans le secteur de l'éducation et le gouvernement à travailler avec les éducateurs et les parents à l'élaboration de solutions. Avis,

- 
- 25 ; proposition, 37 ; débat, 38 ; amendement proposé, débat sur l'amendement, 39 ; adoption de l'amendement, 40 ; adoption de la motion amendée, 41.
- 2 M. Savoie. Motion visant l'instauration d'un moratoire sur des augmentations de taxes ou d'impôts. Avis, 26 ; proposition, 41 ; débat, ajournement du débat, 42 ; reprise du débat, rejet, 55.
- 3 M. Savoie. Motion visant la promotion des intérêts du Nouveau-Brunswick quant à la négociation d'un nouvel accord sur le bois d'oeuvre résineux. Avis, 27.
- 4 M. Stewart. Motion exhortant le gouvernement à appuyer le Bureau du vérificateur général et à permettre la tenue d'autres audits et enquêtes. Avis, 27 ; proposition, 56 ; débat, ajournement du débat, 57 ; reprise du débat, 78 ; rejet, 79.
- 5 M. Urquhart. Motion exhortant le gouvernement à revoir l'ordre de priorité de ses dépenses, à réinvestir dans la sylviculture les fonds retirés du programme de sylviculture et à rétablir le budget des activités sylvicoles sur les terrains boisés privés. Avis, 28 ; proposition, débat, rejet, 56.
- 6 M. Coon. Motion demandant que soit inclus dans le budget principal le manque à gagner total attribuable aux dépenses fiscales. Avis, 31 ; proposition, 201 ; débat, rejet, 202.
- 7 M. Coon. Motion demandant que soit envisagée l'adoption d'un code de déontologie et d'exercice du mandat parlementaire pour les députés provinciaux. Avis, 43 ; proposition, sur autorisation, 128 ; adoption, 129.
- 8 M. Higgs. Motion visant l'instauration d'un moratoire sur le rétablissement du programme d'immersion française en 1<sup>re</sup> année et demandant la publication du plan de transition pour le rétablissement de ce programme. Avis, 50 ; proposition, débat, 97 ; rejet, 98.
- 9 M. Keirstead. Motion exhortant le gouvernement à respecter les conditions recommandées par le Comité spécial sur les changements climatiques avant d'imposer une nouvelle taxe sur le carbone ou un nouveau mécanisme de tarification du carbone. Avis, 51 ; proposition, 77 ; débat, rejet par vote par appel nominal, 78.
- 10 L'hon. M. Doucet. Motion visant l'adoption d'un calendrier de séance. Avis, 52.
- 11 L'hon. M. Gallant. Motion demandant l'appui au projet d'Oléoduc Énergie Est. Avis, 62 ; proposition, 84 ; débat, adoption par vote par appel nominal, 85.
- 12 L'hon. M. Gallant. Motion de nomination du commissaire aux conflits d'intérêts. Proposition, sur autorisation, 67 ; débat, adoption, 68.

- 
- 13 L'hon. M. Gallant. Motion de nomination du défenseur du consommateur en matière d'assurances. Proposition, sur autorisation, 68 ; débat, adoption, 69.
- 14 L'hon. M. Gallant. Motion de nomination de la directrice générale des élections. Proposition, sur autorisation, 69 ; débat, adoption, 70.
- 15 M. Bernard LeBlanc. Motion portant que certaines lois d'intérêt public ne soient pas abrogées. Avis, 70 ; proposition, 85 ; débat, adoption, 86.
- 16 L'hon. M<sup>me</sup> Rogers. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement pour le compte de capital. Avis, 76 ; proposition, débat, adoption, 91.
- 17 L'hon. M. Doucet. Motion portant modification de l'horaire de séance. Proposition, sur autorisation, adoption, 76.
- 18 M. Guitard. Motion sur le temps consacré à l'étude de certains projets de loi. Avis, 81 ; proposition, 94 ; débat, adoption par vote par appel nominal, 95.
- 19 L'hon. M<sup>me</sup> Rogers. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement. Avis, 90 ; proposition, débat, ajournement du débat, 104 ; reprise du débat, 107, 108, 114, 117, 118 ; ajournement du débat, 107, 109, 114, 117, 118 ; reprise du débat, adoption, 120.
- 20 M. Holder. Motion demandant la cessation de toute étude de viabilité d'école et l'examen de la politique 409. Avis, 99 ; proposition, débat, ajournement du débat, 119 ; reprise du débat, 129 ; rejet par vote par appel nominal, 130.
- 21 M. Wetmore. Motion exhortant le gouvernement à approuver et à promouvoir l'utilisation de connecteurs universels pour génératrice destinés à des systèmes électriques résidentiels. Avis, 110 ; proposition, 130 ; débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, 131 ; adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 132.
- 22 L'hon. M. Doucet. Motion portant modification de la composition de certains comités. Proposition, sur autorisation, 111 ; adoption, 112.
- 23 M. Jeff Carr. Motion portant dépôt d'une liste des niveaux de dotation en personnel et de l'inventaire du matériel dans chacun des dépôts d'entretien du ministère des Transports et de l'Infrastructure. Avis, 115 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 219.
- 24 M. Coon. Motion portant dépôt de contrats relatifs à certains foyers de soins et d'une liste des soumissionnaires non retenus pour l'exécution de chacun de ces contrats. Avis, 116 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 162.
- 25 M. Fairgrieve. Motion demandant que le 9 avril 2017 soit appelé Jour de la bataille de Vimy et ainsi proclamé. Avis, 136 ; proposition, 151 ; débat, adoption, 152.

- 
- 26 M. K. MacDonald. Motion exhortant le gouvernement à s'abstenir d'approuver l'exploitation de toute carrière de gravier ou de carrière dans une certaine région. Avis, 140 ; proposition, 152 ; débat, 153 ; ajournement du débat, 154 ; reprise du débat, 178 ; rejet, 179.
- 27 M. K. MacDonald. Motion exhortant le gouvernement à installer des caméras dans les autobus scolaires et à permettre que soient accusés les propriétaires de véhicule à moteur qui refusent de donner aux agents d'application des lois le nom du conducteur qui a omis d'arrêter pour un autobus scolaire. Avis, 150 ; proposition, 179 ; débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, ajournement du débat, 180 ; reprise du débat sur l'amendement, adoption de l'amendement, 196 ; adoption de la motion amendée, 197.
- 28 L'hon. M. Doucet. Motion portant que les délibérations du Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption, 175.
- 29 M. K. MacDonald. Motion exhortant le gouvernement à s'opposer à l'initiative de recouvrement des coûts de l'Agence canadienne d'inspection des aliments et à la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada*, dans sa forme actuelle. Avis, 175 ; proposition, 197 ; débat, rejet, 198.
- 30 L'hon. M. Arseneault. Motion demandant que le chef de l'opposition explique son rôle dans l'obtention, pour Irving et Canaport, de l'allègement fiscal spécial ainsi que la raison et le moment choisi pour son changement d'opinion sur la question. Avis, 176.
- 31 L'hon. M. Doucet. Motion portant constitution d'un comité spécial sur le cannabis. Proposition, sur autorisation, 182 ; adoption, 183.
- 32 M<sup>me</sup> Dubé. Motion demandant l'ajout des services vétérinaires pour les chiens d'assistance comme prestation au titre du programme de services d'assistance médicale de Développement social. Avis, 183 ; proposition, 198 ; débat, amendement proposé, 199 ; débat sur l'amendement, adoption de l'amendement, 200 ; adoption de la motion amendée, 201.
- 33 M. Guitard. Motion sur le temps consacré à l'étude de certains projets de loi. Avis, 187.
- 34 M. Fitch. Motion demandant que soit soulignée annuellement la Journée Becca Schofield. Avis, 187 ; proposition, 195 ; débat, adoption, 196.
- 35 L'hon. M. Doucet. Motion portant modification de la composition de certains comités. Proposition, sur autorisation, adoption, 194.
- 36 L'hon. M. Doucet. Motion portant que les délibérations du Comité permanent de la politique économique soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption, 203.

**Motions de forme**

- Que le discours de S.H. la lieutenant-gouverneure soit mis en délibération sur-le-champ, 22.
- Que la Chambre s'ajourne à une certaine date, 53, 99, 121, 155, 194.
- Que l'horaire de la Chambre soit modifié, 76.
- Que le débat soit ajourné, 23, 30, 49, 64, 73, 93, 104, 107, 117, 118, 125, 133, 164.
- Que l'adresse en réponse au discours du trône soit grossoyée, que le président y appose sa signature et qu'un comité de la Chambre la remette à Son Honneur, 58.
- Que les subsides (budget de capital) soient accordés à Sa Majesté, 91.
- Que le rapport du Comité des subsides soit adopté par la Chambre, 91, 120.
- Que l'étude des prévisions budgétaires en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 92, 120.
- Que la tranche du discours de S.H. la lieutenant-gouverneure qui a trait aux comptes publics, aux prévisions budgétaires et aux dépenses soit renvoyée au Comité des subsides, 104.
- Que l'étude de la motion relative à la politique budgétaire du gouvernement reprenne le jeudi suivant, 105.
- Que les subsides (budget principal) soient accordés à Sa Majesté, 120.
- Que les prévisions budgétaires de certains ministères soient renvoyées au Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires, 121.

**P****Pages**

Présentation, 24.

**Pétitions**

- 1 M. Crossman. Que l'intersection de Baxters Corner soit examinée aux fins d'amélioration de la sécurité et de la signalisation, 24 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 66.
- 2 M. Crossman. Que le service Internet sur fibre optique soit mis en place pour les gens de Baxters Corner, 24 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 86.
- 3 M. Coon. Que l'Assemblée législative appuie l'interdiction de l'épandage de glyphosate sur les terres de la Couronne, 60 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 103.
- 4 M. Wetmore. Que le ministère des Transports et de l'Infrastructure fasse du travail de débroussaillage en bordure du chemin Wheaton Settlement, 81 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 103.
- 5 M. Crossman. Que le chemin Hall, à Passekeag, soit reconstruit, 87 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 103.
- 6 M. Crossman. Que le gouvernement assure l'entretien du chemin Bonney, à Nauwigewauk, et le travail de débroussaillage en bordure de ce chemin, 87 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 103.

- 
- 7 M. Albert. Que soient entrepris des travaux sur la route 350, 106 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 8 M. Oliver. Que des panneaux d'arrêt à quatre sens soient installés à l'intersection des routes 845 et 850, 106 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 124.
  - 9 M. Oliver. Que des panneaux d'arrêt à quatre sens soient installés à l'intersection des routes 845 et 850, 108 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 124.
  - 10 M. Oliver. Que des panneaux d'arrêt à quatre sens soient installés à l'intersection des routes 845 et 850, 110 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 124.
  - 11 M. Crossman. Que le gouvernement s'occupe de l'entretien du chemin Robertson, à Lakeside, et du travail de débroussaillage en bordure de celui-ci, 110 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 12 M. Crossman. Que le gouvernement s'occupe de l'entretien du chemin Robertson, à Lakeside, et du travail de débroussaillage en bordure de celui-ci, 115 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 13 M. Crossman. Que le gouvernement s'occupe de l'entretien du chemin Robertson, à Lakeside, et du travail de débroussaillage en bordure de celui-ci, 118 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 14 L'hon. M. Arseneault. Que les agents des services correctionnels soient inclus comme intervenants d'urgence dans la mesure législative concernant la présomption relative à l'état de stress post-traumatique, 122 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 149.
  - 15 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 122 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 16 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 125 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 17 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 127 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 18 M. Harvey. Que soient réparés certains tronçons de la route 105, 133 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 19 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 133 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 20 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 134 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 21 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 136 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
  - 22 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 139 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.

- 
- 23 M. Savoie. Opposition aux avortements cliniques financés par l'Assurance-maladie, 144 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 24 M. Coon. Opposition au projet d'une installation de produits pétroliers en vrac, 144 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 25 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 144 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 26 M. Higgs. Opposition aux avortements cliniques financés par l'Assurance-maladie, 146 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 27 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 146 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 28 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 149 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 29 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 150 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 30 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 155 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 162.
- 31 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 158 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 32 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 163 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 33 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 165 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 34 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 35 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 186 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 36 M<sup>me</sup> Wilson. Que le gouvernement réduise la vitesse limite, désigne une zone d'école et augmente la présence de la GRC dans les environs de la Magnetic Hill School, 186 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 37 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 38 M. Coon. Que le gouvernement interdise la conduite de motoneiges sur les sentiers de randonnée pédestre au mont Carleton et retarde la mise en oeuvre du projet de centre pour les motoneiges, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 39 M. Bourque. Que soient augmentés les taux d'aide sociale, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.
- 40 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 203 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 219.

**Président de la Chambre ou sa suppléance**

- Obtient le texte du discours du trône, dont il s'offre à faire la lecture ; il en est dispensé, 22.
- Présente les pages, 24.
- Demande à une députée de se garder de faire des déclarations politiques pendant la présentation d'invités, 24.
- Rappelle aux parlementaires que les déclarations de condoléances ou de félicitations sont limitées à 60 secondes, 29.
- Suspend la séance en raison d'ennuis techniques liés au système audio et d'interprétation, 31, 134.
- Rappelle aux parlementaires qu'il est inconvenant de mentionner, à des fins politiques, des invités qui sont présents dans les tribunes, 43.
- Signale aux invités dans les tribunes qu'ils ne peuvent pas participer au débat, 87.
- Rappelle à un député de ne pas désigner nommément ses pairs, de ne pas les accuser d'avoir été malhonnêtes et de ne pas leur reprocher de s'être livrés à des activités illégales, 107.
- Rappelle aux parlementaires de se garder de discuter de politiques pendant la présentation d'invités, 115.
- Demande aux personnes dans les tribunes de s'abstenir d'enregistrer les délibérations, 146.
- Demande à un député de se garder de mettre en doute l'autorité de la présidence, 155.
- Demande à un député de se garder d'insinuer qu'un parlementaire s'est livré à des activités illégales, 158.
- Rappelle aux parlementaires de ne pas désigner nommément leurs pairs, 163.
- Rappelle aux parlementaires de ne pas désigner nommément leurs pairs et interdit expressément de désigner le premier ministre par son nom, 181.

**Prévisions budgétaires**

- Budget de capital, 2017-2018*, dépôt, 91.
- Budget principal, 2017-2018*, dépôt, 104.
- Budget supplémentaire : Volume I, 2015-2016*, dépôt, 90.
- Supplément au budget de capital, 2017-2018*, dépôt, 104.

**Budget principal, 2017-2018**

- Assemblée législative, 168.
- Autres organismes, 169.
- Bureau du Conseil exécutif, 167.
- Cabinet du premier ministre, 168.
- Cabinet du procureur général, 168.
- Conseil du trésor, 170.
- Gouvernement général, 167.
- Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 166, 170, 172.
- Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 166, 170.

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 169, 171, 172.

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 167, 171.

Ministère de la Justice et de la Sécurité publique, 168.

Ministère de la Santé, 168, 171.

Ministère des Finances, 167.

Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 170, 171.

Ministère du Développement de l'énergie et des ressources, 166, 171.

Ministère du Développement social, 169, 172.

Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 170, 171.

Opportunités Nouveau-Brunswick, 169, 172.

Service de la dette publique, 169.

Société de développement régional, 169, 171, 172.

**Supplément au budget de capital, 2017-2018**

Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 173.

Ministère du Développement social, 173.

Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 173.

**Budget supplémentaire : Volume I, 2015-2016**

Assemblée législative, 174.

Autres organismes, 174.

Gouvernement général, 173.

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 174.

Ministère de la Justice, 174.

Ministère de la Santé, 174.

Ministère de la Sécurité publique, 174.

Ministère des Services gouvernementaux, 173.

Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 174.

Ministère du Développement social, 174.

**Privilège (Voir Question de privilège.)**

**Proclamation, 1.**

**Projets de loi déposés**

**Projets de loi d'intérêt privé adoptés**

*Association des designers d'intérieur immatriculés du Nouveau-Brunswick,*

*Loi modifiant la Loi relative à l'*

Projet de loi 63. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 149 ; recommandation d'adoption sans amendement, 159 ; deuxième lecture, troisième lecture, 191 ; sanction royale, 204.

*Église anglicane, Loi modifiant la Loi de 2003 sur l'*

Projet de loi 50. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 122 ; recommandation d'adoption sans amendement, 159 ; deuxième lecture, troisième lecture, 191 ; sanction royale, 204.

- profession de conseiller et de conseillère thérapeute agréé, Loi régissant la*  
Projet de loi 64. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 149 ; recommandation d'adoption sans amendement, 159 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 191 ; troisième lecture, 192 ; sanction royale, 204.
- psychologues, Loi sur les*  
Projet de loi 65. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 155 ; recommandation d'adoption sans amendement, 159 ; deuxième lecture, 191 ; troisième lecture, 192 ; sanction royale, 204.
- régime de retraite des employés de la cité de Moncton, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 43. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 110 ; recommandation d'adoption sans amendement, 159 ; deuxième lecture, troisième lecture, 191 ; sanction royale, 204.
- Projet de loi d'intérêt privé non adopté**
- Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi constituant l'*  
Projet de loi 38. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 94 ; rapport de l'avancement des travaux, 159.
- Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle adoptés**
- accords avec l'Agence du revenu du Canada, Loi concernant les*  
Projet de loi 12. Première lecture, 43 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 47 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.
- administration du revenu, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 22. Première lecture, 62 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 73 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 83 ; troisième lecture, 92 ; sanction royale, 102.
- affectation de crédits, Loi de 2017-2018 portant*  
Projet de loi 69. Première lecture, 174 ; deuxième lecture, troisième lecture, 175 ; sanction royale, 205.
- affectation de crédits, Loi supplémentaire de 2015-2016 (1) portant*  
Projet de loi 70. Première lecture, 174 ; deuxième lecture, troisième lecture, 175 ; sanction royale, 204.
- agences de recouvrement, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 54. Première lecture, 140 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 147 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

*aide juridique, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 8. Première lecture, 34 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 48 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*arrangements préalables de services de pompes funèbres, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 32. Première lecture, 90 ; motion portant deuxième lecture, débat, 96 ; ajournement du débat, 97 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 112 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 163 ; sanction royale, 204.

*assainissement de l'environnement, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 11. Première lecture, 43 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 47 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*Assemblée législative, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 62. Première lecture, 149 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 161 ; deuxième lecture, 162 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 181 ; troisième lecture, 188 ; sanction royale, 204.

*changement de nom et la Loi sur les statistiques de l'état civil, Loi concernant la Loi sur le*

Projet de loi 37. Première lecture, 94 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 113 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 163 ; sanction royale, 204.

*commissaire à l'intégrité, Loi sur le*

Projet de loi 24. Première lecture, 67 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 76 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 87 ; troisième lecture, 96 ; sanction royale, 102.

*Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail, Loi modifiant la Loi sur la*

Projet de loi 15. Première lecture, 46 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 54 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; motion portant troisième lecture, débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, rejet de l'amendement, adoption de la motion, troisième lecture, 72 ; sanction royale, 102.

*communication du coût du crédit et sur les prêts sur salaire, Loi concernant la Loi sur la*

Projet de loi 5. Première lecture, 25 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 35 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 40. Première lecture, 106 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 123 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 165 ; rapport sans amendement, 190 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 204.

*Conseil de la recherche et de la productivité, Loi sur le*

Projet de loi 36. Première lecture, 94 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 113 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 139 ; troisième lecture, 144 ; sanction royale, 157.

*coroners, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 14. Première lecture, 43 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 48 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 61 ; rapport sans amendement, 75 ; troisième lecture, 81 ; sanction royale, 102.

*défenseur des enfants et de la jeunesse, Loi modifiant la Loi sur le*

Projet de loi 25. Première lecture, 67 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 77 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 87 ; motion portant troisième lecture, débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, rejet de l'amendement, adoption de la motion, troisième lecture, 96 ; sanction royale, 102.

*demande de la cité appelée The City of Saint John sur la taxation du terminal de GNL, Loi abrogeant la Loi visant à respecter la*

Projet de loi 2. Première lecture, 24 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 35 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*directives préalables en matière de soins de santé, Loi sur les*

Projet de loi 13. Première lecture, 43 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 48 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*distribution du gaz, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la*

Projet de loi 6. Première lecture, 31 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 47 ; étude en Comité

permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 61, 75, 83 ; rapport sans amendement, 100 ; troisième lecture, 101 ; sanction royale, 101.

*droit à l'information et la protection de la vie privée, Loi modifiant la Loi sur le*

Projet de loi 59. Première lecture, 146 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 161 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 187 ; troisième lecture, 191 ; sanction royale, 204.

*droits de la personne, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 51. Première lecture, 125 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 127 ; deuxième lecture, 128 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

*éducation et la Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé, Loi concernant la Loi sur l'*

Projet de loi 58. Première lecture, 146 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 161 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 181 ; troisième lecture, 188 ; sanction royale, 204.

*emprunts de 2017, Loi sur les*

Projet de loi 68. Première lecture, 174 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 184 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 190 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 204.

*endroits sans fumée, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 18. Première lecture, 50 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 63 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 75 ; troisième lecture, 81 ; sanction royale, 102.

*enseignement et la formation destinés aux adultes, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 4. Première lecture, 25 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 34 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*financement de l'activité politique, Loi concernant la Loi sur le*

Projet de loi 66. Première lecture, 160 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 177 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 193 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 204.

*financement de l'activité politique, Loi modifiant la Loi sur le*

Projet de loi 56. Première lecture, 144 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 147 ; étude en Comité

- permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 159 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.
- fusion de certains laboratoires avec le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick, Loi concernant la*  
Projet de loi 35. Première lecture, 94 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 113 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 139 ; troisième lecture, 144 ; sanction royale, 157.
- gouvernance locale et l'urbanisme, Loi concernant la*  
Projet de loi 46. Première lecture, 115 ; motion portant deuxième lecture, débat, 141 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 142 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.
- gouvernance locale, Loi sur la*  
Projet de loi 44. Première lecture, 115 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 134 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.
- impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'*  
Projet de loi 9. Première lecture, 37 ; motion portant deuxième lecture, débat, 46 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 47 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.
- impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'*  
Projet de loi 31. Première lecture, 83 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 93 ; reprise et ajournement du débat, 124, 125, 128, 133, 142, 145 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 160 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 181 ; rapport sans amendement, 193 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 204.
- impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'*  
Projet de loi 60. Première lecture, 146 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 162 ; reprise et ajournement du débat, 164, 185 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 189 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 193 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 204.
- infirmières praticiennes, Loi concernant les*  
Projet de loi 19. Première lecture, 50 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 63 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 75 ; troisième lecture, 81 ; sanction royale, 102.
- intervention en matière de violence entre partenaires intimes, Loi sur l'*  
Projet de loi 47. Première lecture, 118 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 122 ; deuxième lecture, 123 ; étude en

- Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 139 ; troisième lecture, 144 ; sanction royale, 157.
- jour de la Famille, Loi concernant le*  
Projet de loi 67. Première lecture, 163 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 177 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 187 ; rapport sans amendement, 190 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 204.
- location de locaux d'habitation et la Loi sur l'Ombudsman, Loi concernant la Loi sur la*  
Projet de loi 28. Première lecture, 75 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 82 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 87 ; rapport sans amendement, 139 ; troisième lecture, 144 ; sanction royale, 156.
- « Loi d'Ellen », Loi concernant la*  
Projet de loi 48. Première lecture, 118 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 123 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.
- mariage, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 30. Première lecture, 81 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 86 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 163 ; sanction royale, 203.
- organisation judiciaire, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 17. Première lecture, 46 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 54 ; reprise du débat, 63, 64, 73, 147 ; ajournement du débat, 64, 73, 147 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 188 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 193 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 203.
- ouverture des dossiers d'adoption scellés, Loi concernant l'*  
Projet de loi 39. Première lecture, 106 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 113 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 163 ; sanction royale, 204.
- protection des animaux, Loi concernant la*  
Projet de loi 42. Première lecture, 110 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 117 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 123 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

*recherche, Loi concernant la*

Projet de loi 57. Première lecture, 146 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 161 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 181 ; troisième lecture, 188 ; sanction royale, 204.

*réorganisation gouvernementale, Loi concernant la*

Projet de loi 3. Première lecture, 24 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 35 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 61 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.

*représentation dans l'industrie de la pêche côtière, Loi modifiant la Loi sur la*

Projet de loi 23. Première lecture, 62 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 73 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 100 ; rapport sans amendement, 165 ; troisième lecture, 184 ; sanction royale, 203.

*santé mentale, Loi concernant la Loi sur la*

Projet de loi 41. Première lecture, 110 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 116 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 139 ; troisième lecture, 144 ; sanction royale, 157.

*services à la famille, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 49. Première lecture, 122 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 127 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

*services d'ambulance, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 52. Première lecture, 125 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 128 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 139 ; troisième lecture, 144 ; sanction royale, 157.

*services d'évaluation du crédit, Loi sur les*

Projet de loi 55. Première lecture, 140 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 157 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 158 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

*taxe sur le tabac, Loi modifiant la Loi de la*

Projet de loi 21. Première lecture, 62 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 72 ; deuxième lecture, 73 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 83 ; troisième lecture, 92 ; sanction royale, 102.

*travaux publics, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 53. Première lecture, 127 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 133 ; étude en Comité

permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 159 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

*urbanisme, Loi sur l'*

Projet de loi 45. Première lecture, 115 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 134 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 137 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 159 ; troisième lecture, 164 ; sanction royale, 204.

**Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle non adoptés**

*contrats de construction de la Couronne, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 16. Première lecture, 46 ; motion portant deuxième lecture, débat, amendement proposé, 53 ; débat sur l'amendement, adoption de l'amendement, 54 ; premier rapport du Comité permanent de modification des lois, 88.

*transparence des engagements électoraux, Loi sur la*

Projet de loi 61. Première lecture, 149 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 189.

**Projet de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire adopté**

*éducation, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 10. Première lecture, 37 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture et renvoi, sur autorisation, au Comité permanent de la politique économique, 160 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 190 ; troisième lecture, 195 ; sanction royale, 203.

**Projets de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire non adoptés**

*droits de la personne, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 33. Première lecture, 90 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 143 ; reprise et fin du débat, rejet de la motion, 151.

*emplois verts, Loi sur les*

Projet de loi 7. Première lecture, 34.

*financement de l'activité politique, Loi modifiant la Loi sur le*

Projet de loi 20. Première lecture, 50 ; motion portant deuxième lecture, débat, 118 ; rejet de la motion, 119.

*financement de l'activité politique, Loi modifiant la Loi sur le*

Projet de loi 71. Première lecture, 194.

*inscription des lobbyistes, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 26. Première lecture, 67 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 98 ; reprise et fin du débat, rejet de la motion, 142.

*services à la petite enfance, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 34. Première lecture, 90 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 132 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, 142 ; deuxième lecture, 143.

*terres et forêts de la Couronne, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 29. Première lecture, 76 ; motion portant deuxième lecture, débat, rejet de la motion, 179.

*véhicules à moteur, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 27. Première lecture, 67 ; motion portant deuxième lecture, débat, rejet de la motion, 201.

**Q****Question de privilège**

M. Northrup. Renseignements inexacts formulés par l'hon. M. Horsman pendant les questions orales au sujet de la commissaire à la protection de la vie privée ; le député donne avis de motion portant renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure, des privilèges et des hauts fonctionnaires de l'Assemblée ; le président de la Chambre déclare qu'il donnera suite à la question dans deux heures, 60 ; le président annonce à l'Assemblée que le préavis de deux heures est écoulé et invite M. Northrup à exposer sa question de privilège ; l'hon. M. Horsman fait ses observations à cet égard ; le président sursoit à statuer, 64 ; le président statue que la question soulevée ne constitue pas de prime abord une violation de privilège, 65.

L'hon. M. Ames. Demande de renseignements soumise par les médias afin que la correspondance d'un employé du ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture leur soit communiquée, 146.

L'hon. M<sup>me</sup> Harris. Propos tenus par M. K. MacDonald, M. Fitch et M. Fairgrieve à l'endroit de femmes parlementaires ; la députée donne avis de motion portant renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure, des privilèges et des hauts fonctionnaires de l'Assemblée ; le président de la Chambre déclare qu'il donnera suite à la question dans deux heures, 186 ; le président invite l'hon. M<sup>me</sup> Harris à exposer sa question de privilège ; M. Higgs présente des excuses au nom des trois députés ; le président informe la Chambre que l'affaire est close, 189.

L'hon. M<sup>me</sup> Harris. Contenu d'un gazouillis publié par M. Fitch, 190.

**R****Rappels au Règlement**

M. Higgs. Objection : le premier ministre devrait informer la Chambre de son refus de répondre aux questions qui lui ont été posées pendant les questions orales ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 37.

M. Coon. Objection : un ministre à qui une question est posée est tenu d'y répondre, sans renvoi à un autre ministre ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 46.

- L'hon. M. Fraser. Objection : un député devrait s'en tenir à l'amendement à l'étude ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 54.
- Des parlementaires. Objection : langage non parlementaire, 95, 108, 123, 127, 139, 142, 165.
- M. Jeff Carr. Objection : les parlementaires devraient s'abstenir de prendre des photos à la Chambre ; la présidente suppléante de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 108.
- M. Savoie. Objection : allusion à l'absence d'un député ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 133.

**Rapports annuels**

- Assemblée législative, *Activités parlementaires*, 2015, 126.
- Bureau de l'Ombudsman, 2012-2013, 66.
- Bureau du coroner en chef, 2014, 103.
- Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances, 2016, 138.
- Bureau du vérificateur général (plan d'activités), 2017-2018, 162.
- Bureau du vérificateur général (rapport sur le rendement), 2015-2016, 148.
- Cabinet du procureur général, 2015-2016, 66.
- Cabinet du procureur général, *Loi sur l'abrogation des lois*, 2017, 114.
- Caisse d'indemnisation établie en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des pompiers*, 2016, 218.
- Centre communautaire Sainte-Anne, 2015-2016, 138.
- Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, 2015-2016, 103.
- Commissariat à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée, 2013-2014, 66.
- Commissariat aux langues officielles, 2016-2017, 218.
- Commission de l'énergie et des services publics, 2016-2017, 218.
- Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes, 2015-2016, 93.
- Commission de police, 2015-2016, 124.
- Commission des assurances, 2016, 218.
- Commission des droits de la personne, 2015-2016, 162.
- Commission des produits de ferme, 2014-2015 ; 2015-2016, 74.
- Commission des services d'aide juridique, 2015-2016, 42.
- Commission des services financiers et des services aux consommateurs, 2016-2017, 218.
- Commission du travail et de l'emploi, 2015-2016, 33.
- Comptes publics, 2015-2016, volume 2 (information supplémentaire), 102.
- Comptes publics, 2016-2017, volume 1 (états financiers consolidés), 218.
- Conseil de la recherche et de la productivité, 2016-2017, 219.
- Conseil de la santé, 2016-2017, 218.
- Contrôleur du financement politique, 2014, 162.
- Corporation de financement des municipalités, 2016, 218.
- États de divulgation publique des députés, 2016, 218.

- Forum de concertation Les voix des femmes du Nouveau-Brunswick, 2015-2016, 74.
- Groupe Vestcor, 2016, 219.
- Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 2015-2016, 103.
- Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 2015-2016, 66.
- Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 2015-2016, 98.
- Ministère de l'Énergie et des Mines, 2015-2016, 74.
- Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 2015-2016, 66.
- Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (surveillance de la qualité de l'air), 2015, 219.
- Ministère de la Justice, 2015-2016, 98.
- Ministère de la Santé, 2015-2016, 80.
- Ministère de la Sécurité publique, 2015-2016, 98.
- Ministère des Finances, 2015-2016, 66.
- Ministère des Finances (rapport sur les droits), 2017, 103.
- Ministère des Ressources humaines, 2015-2016, 103.
- Ministère des Ressources naturelles, 2015-2016, 80.
- Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 2015-2016, 66.
- Ministère du Développement social, 2015-2016, 66.
- Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 2015-2016, 66.
- Opportunités NB, 2015-2016, 66.
- Recycle NB, 2016, 218.
- Réseau de santé Horizon, 2016-2017, 218.
- Réseau de santé Vitalité, 2016-2017, 218.
- Secrétariat des affaires autochtones, 2015-2016, 66.
- Services Nouveau-Brunswick, 2015-2016, 59.
- Société d'assurance-dépôts des caisses populaires, 2016, 218.
- Société d'énergie, 2016-2017, 218.
- Société de développement régional, 2014-2015, 93 ; 2015-2016, 219.
- Société de Kings Landing, 2013-2014, 218.
- Société des alcools, 2015-2016, 36 ; 2016-2017, 218.
- Société des loteries de l'Atlantique, 2015-2016, 135.
- Société des loteries et des jeux, 2013-2014, 66 ; 2014-2015, 162.
- Travail sécuritaire NB, 2016, 218.
- Vérificatrice générale, volume III, 2016, 66.
- Vérificatrice générale, volume IV, 2016, 66.
- Vérificatrice générale, volume I, 2017, 218.
- Vérificatrice générale, volume II, 2017, 218.

**Rapports (autres)**

- Consultations auprès des gens du Nouveau-Brunswick : la légalisation du cannabis à des fins récréatives au Nouveau-Brunswick : Rapport définitif du Comité spécial sur le cannabis, 219.*

- États financiers vérifiés du Fonds pour l'achèvement de la formation professionnelle pour l'exercice terminé le 31 mars 2017, 219.
- Groupe de travail du Nouveau-Brunswick sur la légalisation du cannabis, juin 2017, 219.
- Liste non vérifiée des paiements aux médecins, 2015-2016, 219.*
- Listes d'employés supplémentaires non vérifiées, 2015-2016, 102.*
- Listes de fournisseurs supplémentaires non vérifiées, 2015-2016, 102.*
- Projet de modification des droits à verser relativement à une demande de mainlevée par anticipation de la mise en fourrière d'un véhicule à moteur, 219.
- Promouvoir la diversité et le respect dans les écoles du Nouveau-Brunswick : Rapport sur l'intimidation, 2014-2016, Éducation et Développement de la petite enfance, 124.*
- Rapport d'évaluation du plan sur les langues officielles : Le bilinguisme officiel : une valeur fondamentale : Évaluation de la première année, Janvier 2017, 162.*

**S****Sanction royale**

Lieutenante-gouverneure, 102, 157, 204, 205.

**Subsides** (*Voir Budget, Comité des subsides, Prévisions budgétaires.*)

**V****Votes par appel nominal****Motions**

Motion 9, rejet, 78.

Motion 11, adoption, 85.

Motion 18, adoption, 95.

Motion 20, rejet, 130.

Motion d'ajournement, adoption, 156.